



СОДЕРЖАНИЕ

ПОЛИТИКА

64-й День Республики 2

ИНДИЙСКО-РОССИЙСКИЕ ОТНОШЕНИЯ

Празднование 64-го Дня Республики
в посольстве Индии в Москве 5

Визит президента России в Индию 6

Индийский культурно-образовательный
центр ДВФУ на Дальнем Востоке 13

Вишва Хинди Дивас 15

Шоу "Билет в Болливуд" 18

Выставка Карахана Сефербекова 19

ПРИРОДА

Горный адреналин 20

КУЛЬТУРА

Наше танцевальное паломничество 22

ГОРОДА ИНДИИ

Махабалипурам 26

Пикуль из манго со специями 32

Вверху: Парамджит Сингх. Камнепад.

На первой странице обложки: Гархвал.

На четвертой странице обложки: Доска для игры "Змеи
и лестницы". Бомбей, 1902.

Редакционное обращение

Дорогие читатели!

26 января вся Индия торжественно отметила 64-й День Республики. Этот праздник отмечается ежегодно в честь провозглашения страны демократической республикой и вступления в силу ее конституции в 1950 г. Праздничные мероприятия прошли по всей Индии и в ее зарубежных представительствах. Новый номер нашего журнала открывается традиционным праздничным обращением президента.

В конце декабря прошлого года состоялся визит президента России г-на Владимира Путина в Индию. Встречи лидеров Индии и России проходят ежегодно с 2000 г., и каждая из них становится очередной важной вехой на пути укрепления стратегического партнерства между двумя странами.

Продолжаем нашу серию публикаций о Дальнем Востоке. На этот раз - рассказ об Индийском культурно-образовательном центре во Владивостоке.

Индийские Гималаи - одно из лучших в мире мест для занятий альпинизмом и горным треккингом. Читайте о возможностях, которые предоставляет "крыша мира" любителям больших высот.

Наш постоянный автор г-жа Элеонора Уханова порадовала нас своим очередным отчетом о поездке на родину классического танца Одисси, где приняла участие в интереснейших международных мероприятиях.

В рубрике "Города Индии" представляем курортный город Махабалипурам в штате Тамилнад, пользующийся большой популярностью у туристов разных стран.

Вас также ждет рецепт по приготовлению вкусной индийской приправы к разным блюдам.

Приятного вам чтения!

А.П. Аншуман

64-й День Республики

26 января 2013 г. Индия торжественно отметила 64-й День Республики. Главные торжества прошли в столице страны - Нью-Дели. Праздничные мероприятия также состоялись по всей стране и в индийских представительствах за рубежом.

Предлагаем вашему вниманию праздничное обращение к нации президента Индии Его Превосходительства г-на Пранаба Мукхерджи, сделанное накануне знаменательной даты.



Дорогие сограждане!

В преддверии 64-го Дня Республики я выражаю добрые пожелания вам всем в Индии и за ее пределами. Я особо приветствую военнослужащих наших вооруженных сил, нерегулярных формирований и сил внутренней безопасности.

2. За последние шестьдесят лет Индия изменилась больше чем за шесть предыдущих столетий. Не по воле случая или провидения - предвидение будущего изменяет темп истории. Великая мечта о возрождении новой Индии из пепла колониализма достигла исторической развязки в 1947 году; более того, независимость стала поворотным моментом для не менее захватывающей национальной идеи - государственного строительства, основа которого заложила наша конституция, принятая 26 января 1950 года. Каждый год в этот день мы

празднуем День Республики. Ведущим принципом было соглашение между государством и гражданином, крепкое государственно-частное партнерство, питаемое справедливостью, свободой и равенством.

Индия завоевала Независимость не для того, чтобы отказать индийцам в свободе. Конституция олицетворяла второе освобождение, на этот раз от твердыни традиционной несправедливости по признаку пола, касты, общин и других оков, которые сковывали нас слишком долго.

3. Пробужденная Культурная Эволюция направила индийское общество на курс модернизации: перемены в нем происходили посредством постепенной эволюции, ибо насильственная революция - не индийский путь. Продолжаются изменения в хитросплетениях социальной структуры, вызванные периодическими правовыми реформами и импульсом народной воли.

4. За последние шестьдесят лет мы можем гордиться многим. Темпы развития экономики увеличились более чем в три раза, рост уровня грамотности - в четыре раза. Добившись удовлетворения потребностей за счет внутреннего

рынка, мы стали страной, являющейся в конечном счете экспортером продовольственного зерна. Достигнуто значительное уменьшение масштабов бедности. Среди других важных успехов - курс на равноправие мужчин и женщин.

5. Никто не предполагал, что это будет легко. Трудности, которые сопровождали первый квантовый скачок - законопроект индийского кодекса, принятого в 1955 году, говорят сами за себя. Потребовалась непоколебимая приверженность таких лидеров, как Джавахарлал Неру и Бабасахиб Амбедкар, чтобы протолкнуть этот замечательный законодательный акт. Позднее Джавахарлал Неру опишет его как, возможно, самое важное достижение в своей жизни. Сейчас пришло время для того, чтобы обеспечить гендерное равенство для каждой индийской женщины. Мы не можем ни уклониться, ни отказаться от этого общенационального обязательства, ибо цена пренебрежения будет слишком высокой. Корыстные интересы не сдаются легко. Гражданское общество и правительство должны объединить усилия для достижения этой общенациональной цели.



Главный гость Дня Республики король Бутана Его Величество Джигме Кхесар Намгьел Вангчук и президент г-н Пранаб Мукхерджи на приеме, организованном президентом по случаю празднования 64-го Дня Республики. Раштрапати Бхаван, Нью-Дели, 23 января 2013 г.



Вид на праздничный Раджпатх с высоты птичьего полета

Сограждане!

6. Я обращаюсь к вам в тот момент, когда трагический случай разбил вдребезги самоуспокоенность. Зверское изнасилование и убийство молодой женщины, женщины, которая была символом того, чем стремится стать новая Индия, опустошило наши сердца и породило смятение в умах. Мы потеряли нечто более ценное, чем жизнь - мы потеряли мечту. Если сегодня молодые индианки возмущены, разве мы можем винить нашу молодежь?

7. Есть право, действующее на территории страны. Но есть также высший закон. Священность права женщины на жизнь является направляющим принципом построения грандиозного здания, называемого индийской цивилизацией. Веды гласят, что есть несколько матерей: родная мать, жена гуру, супруга короля, жена священнослужителя, та, которая вскармливает нас, и Родина-мать. Мать - наша защита от зла и угнетения, символ жизни и процветания. Когда мы обращаемся с женщиной жестоко и грубо, мы раним саму душу нашей цивилизации.

8. Населению Индии пора переустановить свой моральный компас. Нельзя допускать никакого подстрекательства к цинизму, так как цинизму неведомы нормы морали. Мы должны заглянуть в глубины нашей

совести и понять, где мы дрогнули. Решение проблем нужно найти путем обсуждений и примирения противоположных взглядов. Люди должны верить, что правление является инструментом на благо народа, а для этого мы должны обеспечить эффективное правление.

Сограждане!

9. Мы находимся на пороге очередной смены поколений: все больше молодежи в наших деревнях и города, и она находится в авангарде перемен. Будущее принадлежит молодым. Сегодня их волнуют многочисленные жизненные сомнения. Надлежащим ли образом вознаграждает заслуги господствующая система? Не утратили ли сильные мира сего свою дхарму в стремлении удовлетворить алчность? Одолела ли коррупция мораль в общественной жизни? Отражает ли наше законодательство Индию, находящуюся на стадии становления, или оно нуждается в радикальных реформах? Эти сомнения нужно рассеять. Избранные представители должны вернуть доверие народа. Тревогу и беспокойство молодежи необходимо подobaющим образом, быстро и организованно направить в русло перемен.

10. Молодые люди не могут мечтать на голодный желудок. Они

должны иметь работу, способную удовлетворить как их собственные потребности, так и нужды государства. Действительно, мы намного продвинулись с 1947 года, когда наш первый бюджетный доход составил чуть более 1,71 млрд рупий. Сегодня ресурсная база правительства Индийского Союза выглядит океаном в сравнении с той каплей. Однако мы должны принять необходимые меры для того, чтобы плоды экономического роста не превратились в монополию привилегированных, находящихся на вершине пирамиды. Первоочередной целью создания богатства должно стать вытеснение зла, причиняемого голодом, лишениями и минимальными средствами к существованию, из основания демографической пирамиды нашего растущего населения.

Сограждане!

11. Прошедший год был временем испытаний для всех нас. Двигаясь по пути экономических реформ, мы должны ясно понимать сохраняющиеся проблемы, присущие рыночным экономикам. Многие богатые страны попали в ловушку культуры права без выполнения социальных обязательств; нам нужно избежать этого. Результаты нашей политики должны быть видны в деревнях, на фермах и фабриках, в школах и больницах.



Во время праздничного парада



Цифры ничего не значат для тех, кто не получает от них выгоды. Мы должны действовать незамедлительно, в противном случае текущие очаги конфликта, часто называемые насилием наксалитов, может приобрести угрожающие размеры.

Сограждане!

12. В недавнем прошлом мы явились свидетелями жестоких преступлений против наших войск на линии контроля. Между соседями возможны разногласия; напряжение может быть подтекстом на границах. Но финансирование терроризма через негосударственные структуры вызывает глубокую обеспокоенность у всего народа Индии. Мы верим в мир на границе и всегда готовы протянуть руку в надежде на дружбу. Но этот жест не следует считать само собой разумеющимся.

Соотечественники!

13. Самое незыблемое качество Индии - вера в свои силы. Каждый вызов становится возможностью для того, чтобы укрепить нашу решимость добиться беспрецедентного экономического роста и социальной устойчивости. Подобную решимость нужно подпитывать потоком инвестиций, особенно в более качественное и углубленное

образование. Образование - это лестница, которая может помочь тем, кто внизу, подняться на вершину профессионального и социального статуса. Образование - это мантра, которая может преобразовать наши экономические успехи и ликвидировать разрывы, вызывающие неравенство в индийском обществе. Образование в желаемом размере до сих пор не охватило тех, кто больше всех нуждается в этой лестнице. Индия в состоянии удвоить темпы роста экономики, превратив сегодняшних ущемленных в двигателей экономического развития.

14. В 64-й День Республики, возможно, есть некоторые причины для беспокойства, но никаких для отчаяния. Если за последние шестьде-

сят лет Индия изменилась больше, чем за предшествующие шесть столетий, я обещаю вам, что в следующие шесть лет произойдет больше изменений, чем за предыдущие шестьдесят. Несокрушимая жизнеспособность Индии работает.

15. Даже британцы почувствовали, что они покидают страну, которая совершенно не похожа на ту, которую они захватили. На основании колонны Джайпур в Раштрапати-Бхаван есть следующая надпись:

"В мысли - вера...

В слове - мудрость...

В деле - храбрость...

В жизни - служение...

Так пусть же Индия будет великой!"

Дух Индии увековечен в камне.

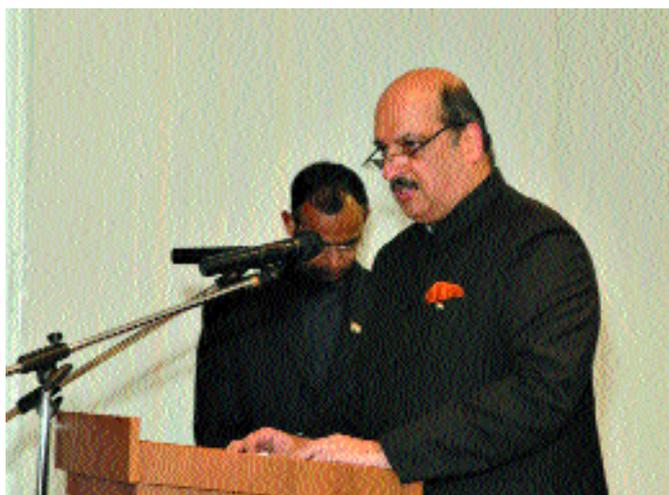


Система "БрахМос"

Празднование 64-го Дня Республики в посольстве Индии в Москве

Несмотря на сильный мороз, несколько сотен индийцев собрались на территории посольства Индии в Москве утром 26 января 2013 г., чтобы торжественно отметить 64-й День Республики.

Церемония началась с поднятия послом Его Превосходительством Аджаем Малхотрой национального флага страны. Вслед за этим был исполнен национальный гимн. Г-н посол зачитал обращение к нации президента страны г-на Пранаба Мукхерджи. Затем ученики школы при посольстве спели для собравшихся патриотические песни. Наконец, у гостей мероприятия появилась возможность пообщаться друг с другом за угощением.



Г-н посол зачитывает обращение президента



Торжественное поднятие национального флага



Приветствие офицеров



Г-н посол с учащимися школы при посольстве

Визит президента России Его Превосходительства г-на Владимира Путина в Индию

24 декабря 2012 г. состоялась очередная ежегодная встреча на высшем уровне между лидерами Индии и России.

Состоялись переговоры Владимира Путина с премьер-министром Индии Манмоханом Сингхом, по итогам которых подписан пакет документов о сотрудничестве в сфере экономики, науки и технологий, гуманитарных контактов. Подписан также протокол о консультациях между министерствами иностранных дел двух стран на 2013-2014 гг.

Владимир Путин и Манмохан Сингх сделали заявления для прессы.

Глава Российского государства также встретился с президентом Индии Пранабом Мукерджи.

Позже в этот день состоялись встречи Владимира Путина с председателем партии "Индийский национальный конгресс" Соней Ганди и лидером оппозиции Сушмой Сварадж.

Совместное заявление по итогам официального визита в Республику Индию Президента Российской Федерации В.В. Путина "Партнерство во имя взаимного процветания и лучшего мироустройства"

Нью-Дели

24 декабря 2012 г.

1. 24 декабря 2012 г. Президент Российской Федерации В.В.Путин посетил г. Нью-Дели с официальным визитом по приглашению Премьер-министра Республики Индии М.Сингха для участия в ежегодном саммите двух государств. В ходе визита Президент Российской Федерации В.В. Путин встретился с Президентом Республики Индии П.К. Мукерджи и с Премьер-министром Республики Индии М.Сингхом. Состоялись также его встречи с Председателем Объединенного прогрессивного альянса С. Ганди и лидером оппозиции С. Сварадж.

2. Президент Российской Федерации и Премьер-министр Республики Индии подчеркнули важность дальнейшего развития особо привилегированного стратегического партнерства между двумя государствами. Они с удовлетворением констатировали, что 2012 год был отмечен интенсивным двусторонним диалогом, регулярными встречами на высшем и высоком уровнях и многоплановыми культурными мероприятиями, проводившимися в ознаменование 65-й годовщины установления дипломатических отношений между



Россией и Индией. Лидеры двух стран обсудили продвижение сотрудничества на всех важных направлениях, включая такие сферы, как энергетика, торговля, высокие технологии и военно-техническое сотрудничество. Стороны отметили общность взглядов по всем актуальным вопросам международной и региональной повестки дня.

3. Стороны приветствовали подписание документов о консультациях между внешнеполитическими ведомствами, проведении культурных обменов, сотрудничестве в области науки, технологий и инноваций, телекоммуникаций, о кредитовании проектов и содействии инвестициям. Заключены крупные контракты в сфере военно-технического сотрудничества.

4. Стороны приветствовали возобновление обменов парламентскими делегациями и отметили состоявшийся 4-8 декабря 2012 г. визит делегации Государственной Думы Федерального Собрания Российской Федерации и запланированный в феврале 2013 г. визит делегации во главе с Председателем Совета Федерации Федерального Собрания Российской Федерации.

Содействие торговле и инвестициям

5. Стороны выразили удовлетворение значительным увеличением двусторонней торговли в 2011 и 2012 гг. и условились об активизации усилий с целью доведения к 2015 г. двустороннего товарооборота до 20 млрд. долларов США. Индия приветствовала недавнее вступление России во Всемирную торговую организацию. Стороны пришли к единому мнению о том, что это расширяет возможности для наращивания двусторонней торговли и инвестиций, а также для укрепления деловых связей. В этой связи они призвали провести очередное заседание Совета руководителей предприятий в ближайшее время.

6. Стороны договорились подготовить список приоритетных инвестиционных проектов и Дорожную карту их реализации. Они выступили

в пользу проведения переговоров между Индией и Евразийской экономической комиссией о заключении Соглашения о всеобъемлющем экономическом сотрудничестве между Республикой Индией и Таможенным союзом Республики Беларусь, Республики Казахстан и Российской Федерации.

7. Стороны отметили успешное проведение XVIII заседания Межправительственной Российско-Индийской комиссии по торгово-экономическому, научно-техническому и культурному сотрудничеству 15 октября 2012 г. в г. Нью-Дели. Они дали положительную оценку итогам первого заседания Совместной рабочей группы по вопросам модернизации и промышленного сотрудничества в г. Нью-Дели 27 - 29 августа 2012 г. в целях налаживания более широкого взаимного участия в модернизационных, инфраструктурных и промышленных проектах обеих стран. Стороны также приветствовали рекомендации, разработанные Совместной рабочей группой по торгово-экономическому сотрудничеству, акцентировали внимание на открывшихся возможностях в области фармацевтики, энергетике, производства стали, пищевых продуктов, автомобилей, машиностроительной продукции, удобрений и поручили профильным ведомствам содействовать двусторонней торговле и инвестициям.

Углубление энергетического партнерства

8. Стороны обсудили успехи двустороннего сотрудничества в развитии ядерной энергетике в мирных целях и подтвердили свои обязательства по реализации Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Республики Индии о сотрудничестве в сооружении дополнительных энергоблоков атомной электростанции на площадке "Куданкулам", а также в сооружении атомных электростанций по российскому проекту на новых площадках в Республике Индии от 5 декабря 2008 г., Соглашения

между Правительством Российской Федерации и Правительством Республики Индии о сотрудничестве в области использования атомной энергии в мирных целях и Дорожной карты серийного сооружения в Республике Индии атомных электростанций по российскому проекту, подписанных 12 марта 2010 г.

9. Стороны с удовлетворением отметили прогресс в подготовке запуска первого блока АЭС "Куданкулам" и договорились предпринять необходимые шаги с тем, чтобы ускорить завершение сооружения и ввод в эксплуатацию второго блока АЭС. Стороны выразили удовлетворение подписанием Протокола о предоставлении Российской Федерацией государственного кредита Республике Индии на выполнение работ, поставку товаров и оказание услуг для сооружения энергоблоков № 3 и № 4 АЭС "Куданкулам" и соответствующих поставок ядерного топлива, а также договорились завершить в скором времени переговоры по технико-коммерческому предложению о сооружении энергоблоков № 3 и № 4 АЭС. Стороны подтвердили свое обязательство использовать при строительстве АЭС лучшие технологические разработки с целью обеспечения и поддержания самых высоких стандартов безопасности. Они также приветствовали итоги первого заседания Совместной рабочей группы по вопросам мирного использования ядерной энергии с участием Государственной корпорации "Росатом" и Департамента по атомной энергии Правительства Республики Индии, которое состоялось в г. Москве в июле 2012 г.

10. Стороны отметили взаимодополняемость Российской Федерации и Республики Индии в сфере энергетике как крупного поставщика и покупателя углеводородов и обсудили предпринимаемые усилия по созданию совместных предприятий с участием российских и индийских компаний. Они подтвердили приверженность Соглашению между Правительством Российской Федерации и Правительством Республики Индии

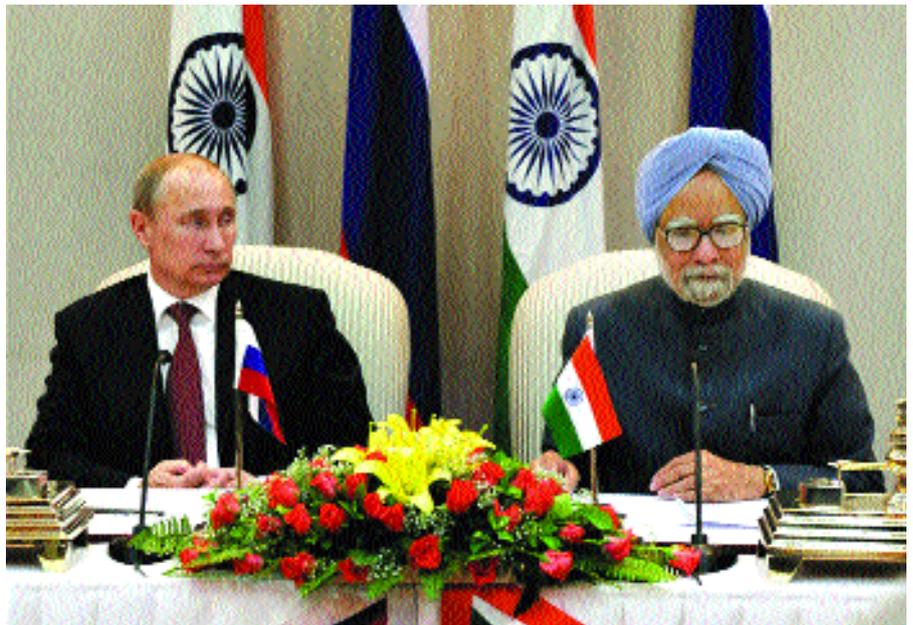
о развитии сотрудничества в нефтегазовой сфере, заключенному 21 декабря 2010 г. Индийская Сторона подтвердила свою заинтересованность в долевом участии компаний "ОуЭнджиСи" и "ОуЭнджиСи видеш Лтд." в существующих и новых проектах в Сибири, на Дальнем Востоке и на арктическом шельфе.

11. Индийские государственные нефтяные компании выразили заинтересованность в приобретении доли в разведанных/разрабатываемых совместно с российскими нефтяными и газовыми компаниями месторождениях и в предполагаемых проектах по сжижению природного газа в России, а также в закупке российской сырой нефти и поставках сжиженного природного газа (СПГ) в Индию. Стороны договорились об активизации усилий по увеличению взаимных инвестиций в разведку и добычу нефти и газа в обоих государствах и создание совместных добывающих и перерабатывающих предприятий в России, Индии и третьих странах.

12. Индийская Сторона обратила внимание на затруднения, испытываемые компанией "Империал Энерджи" и выразила надежду, что последующие налоговые реформы исправят сложившуюся ситуацию.

13. Стороны в контексте развития сотрудничества в области разведки и добычи углеводородов отметили важность привлечения крупных нефтяных и газовых компаний обеих стран к поставкам нефти и газа из России, регулированию рынка и развитию перерабатывающей промышленности в Индии, а именно "ОуЭнджиСи Видеш Лтд" в добывающий сектор в России и Роснефти - в перерабатывающий сектор в Индии.

14. Стороны отметили, что поставки газа в Индию ОАО "Газпром" станут стабильным и надежным источником ресурсов для развития индийского рынка газа. Стороны приветствовали заключение долгосрочного контракта на поставку 2,5 млн. тонн СПГ между ОАО "Газпром маркетинг и трейдинг Сингапур" и компанией "ГАИЛ" и выразили надежду на продолжение



Премьер-министр д-р Манмохан Сингх и президент Российской Федерации г-н Владимир Путин во время совместной пресс-конференции. Нью-Дели, 24 декабря 2012 г.

сотрудничества в сфере поставок СПГ.

Научно-техническое сотрудничество

15. Стороны с удовлетворением отметили создание отделений Российско-Индийского научно-технологического центра в г.Москве и г. Нью-Дели, которые координируют свою работу в интересах активного взаимодействия между российскими и индийскими научно-производственными учреждениями, и согласились, что данный Центр сможет внести значительный вклад в успешную коммерциализацию российских и индийских технологий в обеих странах. Стороны высказались за продолжение диалога по конкретным технологическим платформам, представляющим взаимный интерес.

16. Стороны с удовлетворением отметили подписание Меморандума о сотрудничестве между Министерством образования и науки Российской Федерации и Министерством науки и технологий Индии в области науки, технологий и инноваций в целях содействия двусторонним проектам. Стороны согласились о том, что в качестве дополнения к Комплексной долгосрочной программе сотрудничества в области науки, техники и инноваций данный Меморандум о взаимопонимании послужит эф-

фективным механизмом сотрудничества, особенно между университетами и академиями, исследовательскими и промышленными организациями. Стороны с удовлетворением отметили ход реализации проекта в сфере использования технологии переработки и утилизации летучей золы.

Образование

17. Стороны рассмотрели ситуацию с признанием дипломов индийских студентов, обучающихся в российских учебных заведениях. Выразив удовлетворение существующим уровнем образовательных обменов между государствами, Стороны договорились ускорить заключение межправительственного соглашения о взаимном признании и эквивалентности дипломов об образовании и ученых степеней.

Культурные и гуманитарные обмены

18. Имея богатое культурное наследие, испытывая взаимный живой интерес к культуре и искусству друг друга и опираясь на традиции многовековой дружбы, Стороны дали высокую оценку совместным мероприятиям по случаю 65-летия установления дипломатических отношений между Российской Федерацией и Республикой Индией и поддержали идею еже-

годного проведения поочередно в России и Индии фестивалей культуры. Стороны приветствовали подписание Программы культурных обменов между Министерством культуры Российской Федерации и Министерством культуры Республики Индии на 2013 - 2015 годы. Они также высказались за расширение сотрудничества между экспертно-аналитическими центрами и научными сообществами двух стран.

19. Обе стороны с удовлетворением отметили взаимный рост потока туристов. Индийская сторона проинформировала Российскую сторону о том, что количество туристических виз, выданных гражданам России для поездки в Индию, увеличилось на 24 процента в 2011 г., а ожидаемый рост в 2012 г. составит 20 процентов. Российская сторона также отметила, что число индийских туристов, посетивших Россию в 2012 г., более чем удвоилось по сравнению с 2011 г.

Продвижение сотрудничества в космосе

20. Стороны согласились продолжать взаимовыгодное сотрудничество в космической сфере, включая исследование Луны и сооружение станции дифференцирования, коррекции и мониторинга для спутниковой навигации.

Наращивание военно-технического сотрудничества

21. Стороны особо отметили, что традиционно тесное сотрудничество между двумя странами в военной области и в сфере ВТС является важнейшей составляющей российско-индийского стратегического партнерства и отражает уровень доверия, который сложился между двумя государствами. Стороны обсудили итоги XII заседания Российско-Индийской Межправительственной комиссии по военно-техническому сотрудничеству, состоявшегося в г. Нью-Дели 10 октября 2012 г., и выразили удовлетворение регулярными двусторонними контактами, ходом военно-технического сотрудничества и итогами совместных учений "Индра" с участием вооруженных сил двух стран в августе и декабре 2012 г. Стороны также отметили передачу в 2012 г. Российской Стороной Республике Индии фрегатов "Тег" и "Таркаш". Стороны также высоко оценили прогресс, достигнутый в совместной разработке и производстве высокотехнологичной военной техники и реализации таких проектов, как создание истребителя пятого поколения, многоцелевого транспортного самолета и сверхзвуковой ракеты "БрахМос". Стороны наметили необходимые шаги для обеспечения скорейшей пере-

дачи авианосца "Викрамадитья" Индийской Стороне. Российская Сторона подтвердила, что будут приняты необходимые меры в данном направлении.

Координация позиций по международным и региональным вопросам

22. Стороны подтвердили свое намерение тесно взаимодействовать в интересах укрепления центральной роли ООН в деле поддержания глобального мира и безопасности и содействия социально-экономическому развитию всех народов. Они подчеркнули, что международные усилия по противодействию глобальным угрозам и вызовам должны опираться на верховенство права, закрепленное в Уставе ООН, с тем чтобы обеспечить их законность, беспристрастность, транспарентность и подотчетность. Стороны согласились продолжать проводить консультации и координировать позиции по международным и региональным вопросам в целях поддержания усилий по укреплению глобального мира, безопасности и стабильности. Они также выразили удовлетворение своим сотрудничеством в ООН, в том числе в период с 1 января 2011 г., когда Индия участвовала в работе Совета Безопасности в качестве непостоянного члена. Стороны вновь подтвердили необходимость реформирования Совета Безопасности ООН для повышения его репрезентативности и эффективности в решении возникающих проблем и согласились с тем, что любое расширение Совета Безопасности должно отражать современные реалии. В этой связи Российская Федерация подтвердила свою решительную поддержку кандидатуры Индии на место постоянного члена в реформированном Совете Безопасности ООН.

Борьба с терроризмом

23. Президент Российской Федерации и Премьер-министр Республики Индии напомнили о Московской декларации Российской Федерации и Республики Индии о международном терроризме от 6 ноября 2001 г. и



Президент Российской Федерации г-н Владимир Путин встречается с президентом г-ном Пранабом Мукхерджи. Раштрапати Бхаван, Нью-Дели, 24 декабря 2012 г.

подтвердили, что международный терроризм представляет собой угрозу миру и безопасности, серьезное нарушение прав человека и преступление против человечности. Обе Стороны подтвердили необходимость объединения усилий всех государств для победы над терроризмом. Они согласились с тем, что никаким террористическим актам не может быть оправдания и что такие многонациональные страны как Россия и Индия, особо уязвимы для террористических актов. Стороны решительно осудили тех, кто предоставляет убежище террористам, и тех, кто поддерживает терроризм, и указали, что государства, помогающие террористам, поощряющие и укрывающие их, виновны в совершении террористических актов в той же мере, что и преступники, их непосредственно совершившие. Российская Федерация и Республика Индия подтвердили центральную роль ООН в борьбе против международного терроризма и в этом контексте призвали к скорейшему завершению переговоров по проекту Всеобъемлющей конвенции ООН по международному терроризму.

Поддержка усилий в области разоружения и нераспространения

24. Российская Федерация и Республика Индия как ответственные государства, обладающие передовыми ядерными технологиями, считают общей задачей предупреждение распространения оружия массового уничтожения и средств его доставки, в том числе недопущение возможности его попадания в руки террористических группировок. Стороны согласились с тем, что всем государствам, обладающим ядерным оружием, необходимо ускорить достижение конкретных успехов в осуществлении шагов, ведущих к глобальному ядерному разоружению путем, способствующим международной стабильности и миру, не наносящим ущерба безопасности и повышающим ее уровень для всех.

25. Стороны приветствовали недавние двусторонние консультации по вопросам разоружения, нераспро-

странения и экспортного контроля, которые состоялись в Москве в августе 2012 г. и дали возможность обменяться мнениями по целому ряду актуальных вопросов. Они выразили заинтересованность в укреплении многосторонних режимов экспортного контроля как важной составляющей режима глобального нераспространения. Россия также приняла к позитивному рассмотрению проявленную Индией заинтересованность в полноправном членстве в Режиме контроля за ракетной технологией и Вассенаарских договоренностях. Российская Сторона подтвердила готовность способствовать выработке и принятию Группой ядерных поставщиков положительного решения относительно полноправного членства Индии в этой группе и приветствовала стремление Индии к полноправному членству в ней. Индия подчеркнула свою решимость внести активный вклад в международные усилия, направленные на укрепление режима ядерного нераспространения.

26. Признавая неотъемлемое право государств на использование атомной энергии в мирных целях, Россия и Индия подчеркнули необходимость соблюдения всеми странами соответствующих обязательств по нераспространению. Стороны выступают в поддержку центральной роли МАГАТЭ и ее системы гарантий в обеспечении использования атомной энергии в мирных целях в соответствии с уставом этой организации. Стороны намерены поддерживать международные усилия, нацеленные на содействие мирному использованию атомной энергии в рамках архитектуры международного сотрудничества, исключающей возможность ядерного распространения и основанной на строгом следовании обязательствам по нераспространению. Стороны как страны-поставщики поддерживают многосторонние подходы к ядерному топливному циклу в МАГАТЭ.

27. Обе Стороны поддерживают международные усилия по обеспечению использования космоса в мирных целях через соответствующие меры по укреплению



Президент Российской Федерации г-н Владимир Путин встречается с лидером оппозиции в Лок Сабхе г-жой Сушмой Сварадж. Нью-Дели, 24 декабря 2012 г.

доверия и юридические обязательства.

Укрепление сотрудничества в сфере безопасности в регионе Азии, Индийского и Тихого океанов

28. Стороны отметили, что государства Азиатско-Тихоокеанского региона все в большей степени становятся основными локомотивами глобального экономического роста и процветания. Россия и Индия считают важным добиваться создания в нем транспарентной, открытой, всеобъемлющей и сбалансированной архитектуры неделимой безопасности и равноправного сотрудничества, основанной на общепризнанных нормах международного права, а также на уважении законных интересов всех стран.

29. Стороны подчеркнули, что рассматривают механизм Восточноазиатских саммитов в качестве ключевого форума для диалога лидеров государств по широкому спектру представляющих взаимный интерес и вызывающих озабоченность вопросов стратегического, политического и экономического характера в целях обеспечения мира, стабильности и экономического процветания в Азиатско-Тихоокеанском регионе. Они отметили важность расширения взаимопонимания и обеспечения мира, стабильности и безопасности в регионе путем противодействия транснациональным и нетрадиционным угрозам

безопасности, включая терроризм, экстремизм, распространение оружия массового уничтожения, незаконный оборот наркотиков, организованную преступность, наряду с необходимостью укрепления безопасности морского судоходства в соответствии с общепризнанными нормами международного права.

30. Стороны констатировали, что Шанхайская организация сотрудничества (ШОС) стала важным фактором региональной безопасности, стабильности и сотрудничества в Евразийском регионе. Российская Федерация подтвердила свою поддержку Индии в ее намерении присоединиться к ШОС в качестве полноправного члена и выступает за принятие совместных с другими государствами - членами ШОС мер по ускорению процесса ее вступления в эту организацию.

31. Стороны констатировали, что в Азиатско-Тихоокеанском регионе успешно действуют многопрофильные форматы регионального сотрудничества. Среди них - механизм внешнеполитического взаимодействия между Россией, Индией и Китаем, который содействует укреплению позиций наших стран в глобальных и региональных делах, позволяет выстраивать общие подходы к актуальным мировым проблемам.

32. Стороны отметили успешное проведение одиннадцатой встречи министров иностранных дел России, Индии и Китая, состоявшейся

13 апреля 2012 г. в г.Москве, и договорились развивать трехстороннее сотрудничество в таких сферах, как реагирование на чрезвычайные ситуации, здравоохранение, энергетика, сельское хозяйство, предпринимательство, инновации и высокие технологии. Индийская сторона информировала о том, что следующая встреча пройдет в Индии в 2013 г.

33. Стороны отметили успешное проведение Россией саммита форума "Азиатско-Тихоокеанское экономическое сотрудничество" (АТЭС) в г. Владивостоке в 2012 г. Россия подтвердила, что потенциальное вступление Индии в АТЭС будет содействовать дальнейшему расширению и укрепле-

нию торгово-инвестиционного взаимодействия в регионе. Россия вновь заявила о том, что выступает за предоставление Индии членства в АТЭС после достижения в форуме консенсуса по вопросу о расширении состава его участников.

34. Стороны подчеркнули важность Регионального форума АСЕАН по безопасности и механизма совещаний министров обороны стран-членов АСЕАН с диалоговыми партнерами ("СМОА плюс") как ключевых компонентов надежной, эффективной, открытой и инклюзивной региональной архитектуры безопасности.

Содействие сотрудничеству между странами с динамично растущей экономикой

35. Стороны выразили удовлетворение успешным проведением 29 марта 2012 г. четвертого саммита БРИКС в г. Нью-Дели. Они отметили, что объединение БРИКС играет важную роль в содействии созданию многополярного миропорядка и более сбалансированной международной системы, основанной на международном праве, равенстве, взаимном уважении, сотрудничестве, скоординированных действиях и коллективном принятии решений. Страны БРИКС также сыграли важную роль в содействии достижению международной экономической и финансовой стабильности. Стороны подтвердили приверженность Делийскому плану действий, принятому на саммите БРИКС в 2012 г., в качестве надежной основы

для поступательного развития БРИКС. Стороны убеждены, что предстоящий саммит в г.Дурбане (ЮАР) внесет вклад в укрепление роли БРИКС на международной арене.

Ситуация в Сирии

36. Россия и Индия выразили обеспокоенность в связи с ухудшающейся ситуацией в сфере безопасности и продолжающимся насилием в Сирии и призвали все стороны прекратить его и принять участие в общенациональном диалоге в целях урегулирования конфликта мирным политическим путем на основе международно-утвержденной политико-правовой базы, включающей резолюции Совета Безопасности ООН 2042 и 2043 и Женевское коммюнике "Группы действий".

Стабилизация ситуации в Афганистане

37. Стороны поддерживают усилия правительства Исламской Республики Афганистан по налаживанию мирного диалога с вооруженной оппозицией при условии, что лидирующая роль в этом процессе будет принадлежать афганскому руководству, а боевики будут выполнять требования, сформулированные международным сообществом: признание конституции Исламской Республики Афганистан, отказ от насилия и разрыв с Аль-Каидой и другими террористическими организациями. Стороны считают необходимым продолжить действие санкционного режима, введенного Советом Безопасности ООН, в качестве важнейшего



Премьер-министр д-р Манмохан Сингх и президент Российской Федерации г-н Владимир Путин во время переговоров на уровне делегаций. Нью-Дели, 24 декабря 2012 г.

инструмента борьбы с терроризмом.

38. Стороны с удовлетворением отметили, что в мире растет понимание той важной роли, которую играют государства, соседствующие с Исламской Республикой Афганистан, страны и организации этого региона, и настоятельно призывают сосредоточить усилия на развитии и совершенствовании существующих структур регионального сотрудничества, таких как Шанхайская организация сотрудничества, Организация Договора коллективной безопасности и Ассоциации регионального сотрудничества стран Южной Азии (СААРК). В связи с этим они упомянули проведение в июне 2012 г. Инвестиционного саммита по Афганистану в г.Нью-Дели в целях привлечения инвестиций в Афганистан. Стороны ожидают, что международное сообщество, прилагая усилия в этом направлении, будет уважать решения, принятые странами региона в рамках упомянутых организаций.

39. Стороны признали терроризм главной угрозой безопасности и стабильности Афганистана, подвергающей опасности мир в регионе и мире в целом. В связи с этим они акцентировали внимание на региональных аспектах терроризма и экстремизма, подчеркнув необходимость совместных и согласованных усилий и сотрудничества между государствами региона для противостояния терроризму во всех его формах и проявлениях, включая ликвидацию убежищ террористов и прекращение их финансовой поддержки.

40. Стороны признают, что производство наркотиков и доходы от наркотрафика являются основным источником финансирования террористических сетей, и необходимы коллективные действия против производителей и торговцев наркотиками. Они согласились продолжать принимать эффективные меры против незаконного производства и оборота опиатов и других наркотиков и сосредоточить внимание на осуществлении Венской декларации Парижского пакта.

Ядерная программа Ирана

41. Стороны выразили озабочен-

ность в связи с ситуацией, складывающейся вокруг Ирана и его ядерной программы. Они подтвердили свой призыв в поддержку всеобъемлющего и долгосрочного урегулирования этой ситуации, которое возможно осуществить исключительно политико-дипломатическими средствами, путем налаживания диалога. В связи с этим Стороны отметили, что односторонние санкции являются контрпродуктивными. Они признают за Ираном право продолжать исследования, производство и использование ядерной энергии в мирных целях при соблюдении им своих международных обязательств. Стороны призвали Иран соблюдать положения соответствующих резолюций Совета Безопасности ООН и сотрудничать с МАГАТЭ самым тесным образом.

Восстановление и укрепление мировой экономики, реформирование международной финансовой архитектуры

42. Стороны отметили, что мировая экономика продолжает сталкиваться с многочисленными проблемами, и признали, что для их решения необходимо взаимодействовать в многостороннем формате. Они поддерживают "Группу двадцати" как главный форум международного экономического сотрудничества участвующих в нем государств в стремлении играть более значимую роль в глобальном экономическом управлении. Стороны подчеркнули необходимость совершенствования координации макроэкономической политики членов "Группы двадцати" для обеспечения уверенного, устойчивого и сбалансированного роста мировой экономики. Индия приветствовала председательство России, и Стороны договорились активизировать обмен информацией и координацию действий в рамках "Группы двадцати" в период российского председательства.

43. Стороны вновь подтвердили необходимость создания более представительной и легитимной международной финансовой архитектуры, в том числе увеличения доли голосов и представительства стран с форми-

рующейся рыночной экономикой и развивающихся стран. Стороны подчеркнули необходимость безотлагательного продолжения реформы распределения квот, согласованной в 2010 г., чтобы она стала основой для пятнадцатого Общего пересмотра распределения квот, который должен быть завершен не позднее января 2014 г.

44. Стороны акцентировали необходимость укрепления международной валютной системы с тем, чтобы она была устойчива к будущим кризисам и могла служить интересам мирового сообщества и поддерживать развитие стран с формирующейся рыночной экономикой и развивающихся стран.

Окружающая среда и устойчивое развитие

45. Стороны приветствовали итоги Конференции ООН по устойчивому развитию (Рио+20), которая прошла в г. Рио-де-Жанейро 20-22 июня 2012 г., и договорились о взаимодействии в целях оперативной реализации принятых на ней решений. Они подчеркнули важность наращивания международных усилий в борьбе с изменением климата под эгидой Рамочной конвенции ООН об изменении климата. Стороны выразили удовлетворение результатами XVIII Конференции Сторон Рамочной конвенции ООН об изменении климата и VIII встречи сторон Киотского протокола, состоявшихся в г. Дохе (Катар) в период с 26 ноября по 8 декабря 2012 г. Россия приветствовала проведение XI совещания Конференции Сторон Конвенции о биологическом разнообразии в г.Хайдарабаде (Индия) 8-19 октября 2012 г.

46. Российско-индийский саммит был отмечен атмосферой традиционной дружбы и взаимопонимания. Президент Российской Федерации выразил признательность руководству Республики Индии за гостеприимство и теплый прием в г.Нью-Дели и пригласил Премьер-министра Республики Индии посетить Россию с официальным визитом. Приглашение было с благодарностью принято. Индийский культурно-образовательный центр

Индийский культурно-образовательный центр ДВФУ на Дальнем Востоке

Роль Индийского культурно-образовательного центра Дальневосточного федерального университета в укреплении и развитии российско-индийских отношений на Дальнем Востоке России.

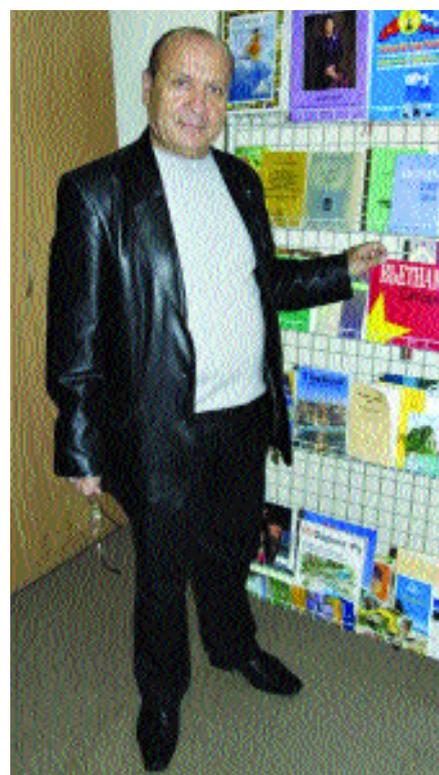
*Александр Соколовский,
профессор кафедры Тихоокеанской Азии ДВФУ,
первый заместитель Владивостокского общества дружбы с Индией*

Дальневосточный федеральный университет имеет тесные международные связи с Индией в области науки, образования и культуры. В 1993 году (ровно через год после открытия Генерального консульства Республики Индия в г. Владивостоке) ДВГУ, вошедший два года назад наряду с другими тремя крупнейшими вузами Приморского края в состав ДВФУ, приступил к подготовке индологов - высококвалифицированных специалистов-экспертов по Индии со знанием трех языков (хинди, английского и санскрита). Необходимость перехода к подготовке индологов в дальневосточном регионе России была вызвана как геополитическим положением Владивостока, так и тем, что Индия и Приморский край стали проявлять еще больший, чем прежде интерес друг к другу. Здесь к середине 90-х годов прошлого века уже работало более 10 крупных индийских фирм и Совместных предприятий (СП). С открытием в 1992 г. во Владивостоке Генерального консульства Республики Индия, сразу

же между ним и ДВГУ благодаря усилиям первого индийского Генерального консула г-на Вишну Пракаша и ректора ДВГУ В.И. Курилова установились крепкие связи. Индийское Генконсульство всячески старалось активно помогать новому научно-образовательному направлению, только что родившемуся во Владивостоке. Сюда из Индии стали поступать словари, учебники и другая справочная литература по языку, литературе, культуре, истории, политике и экономике Индии.

В становлении дальневосточной индологии приняли активное участие наряду с Московским, Санкт-Петербургским и Ташкентским университетами также ведущие университеты Индии. Так, начиная с 1994 г. в ДВГУ преподавали язык хинди следующие индийские преподаватели: Аруним Бандьопадхьяй, Нилам Пракаш, Тануджа Джжа, Джордж, Дешвал, Шарма, Смита Ганди и др. Многие из них являлись членами семей индийских дипломатов, работавших в Генконсульстве Индии во Владивостоке.

Несмотря на молодость в октябре 1997 г. в ДВГУ состоялся российско-индийский симпозиум по теме "Проблемы сознания в трудах индийских философов и современные аспекты человеческой деятельности". В его работе приняли



участие российские и индийские ученые. Материалы симпозиума вышли в свет отдельным сборником в издательстве ДВГУ.

В апреле 2000 г. в ДВГУ был открыт Индийский культурно-образовательный центр, директором которого по приказу ректора был назначен носитель языка Ватса Сушил, преподающий хинди здесь уже около 20 лет.

В Центре действуют лектории и кружки, демонстрируются видеофильмы об Индии, проводятся выставки и дни российско-индийской



Профессор Соколовский со студентами ДВГУ

дружбы, обязательно отмечаются индийские национальные праздники - холи и дивали. В Центре успешно работает кружок индийского классического танца, на базе которого был создан ансамбль индийского танца "Дости" ("Дружба"). Первым его руководителем была Оксана Чугуева, прошедшая солидную подготовку в Индии, а ныне работающая в Центре русского языка для иностранных студентов ДВФУ. Сейчас ансамблем руководит Екатерина Митюрева, под руководством которой ансамбль неоднократно выступал с концертами и давал мастер-классы не только во Владивостоке, но и в Хабаровске, на Сахалине и в Якутии. В 2010 г. ансамбль "Дости" стал лауреатом международного конкурса исполнителей индийского танца в г. Санкт-Петербурге.

Весной 2001 г. по приглашению Индийского Совета по культурным связям (ICCR) ректор ДВГУ профессор В.И. Курилов посетил ведущие индийские университетские центры. В ходе этого важного визита было подписано Соглашение о сотрудничестве между ДВГУ (Владивосток) и университетом Бенареса (Варанаси).

22 ноября 2002 г. в Восточном институте ДВГУ была образована кафедра индологии, которую возглавила высококвалифицированный индолог, выпускница Ленинградского университета Аэлита Викторовна Серова (ныне покойная).

Создание новой кафедры стало возможным благодаря встрече 5 ноября 2011 г. в Санкт-Петербурге посла Индии в РФ К. Рагхунатха с ректорами пяти ведущих российских вузов (в том числе и ДВГУ) и подписанием Меморандума о взаимопонимании между Индийским культурным центром имени Дж. Неру посольства Республики Индия в Москве о создании в этих университетах центров индийских исследований. Согласно этому Меморандуму индийская сторо-

на стала ежегодно выделять этим центрам (в том числе и ДВГУ) грант на проведение индийских исследований и написание книг и учебников по индийской тематике.

На средства этого гранта Индийским культурно-образовательным центром ДВГУ совместно с кафедрой индологии было проведено 7 научных конференций и круглых столов, а также издано более десятка книг и учебников.

В том числе таких как:

1. Геслер Ф.М. Практическая грамматика хинди: Учебное пособие/ Научный редактор А.Я. Соколовский. - Владивосток: Изд-во Дальневосточного ун-та, 2004. - 74 с.

2. Глушко А.А. География Индии. Природа, население, хозяйство. Уч. пособие/ Отв. ред. А.Я. Соколовский. - Владивосток: Изд-во Дальневосточного ун-та, 2002. - 148 с.

3. Кузнецова Н.В. Российско-индийские экономические отношения: реалии и перспективы - Владивосток: Изд-во Дальневосточного ун-та, 2002. - 218 с.

4. Мальцева О.Д. Роль санскрита в формировании и развитии современного языка хинди: Учеб. пособие. Науч. ред. А.Я. Соколовский. - Владивосток: Изд-во Дальневосточного ун-та, - 2004. - 60 с.

5. Серова А.В. Словосочетание в бенгальском языке // Россия - Индия: перспективы развития регионов (Приморский край). М.: 2000. - с. 88 - 94.

6. Сазыкин А.М., Глушко А.М. Туристические ресурсы Индии. - Владивосток: Изд-во Дальневосточного ун-та, 2007. - 140 с.

Студенты ДВФУ, изучающие язык и культуру Индии, регулярно ездят на стажировку в Индию. Они проходят языковую стажировку в Университете имени Дж. Неру в Дели, в университете Хинду Санстхан в г. Агра и других ведущих университетах Индии.

За 20 без малого лет существования дальневосточной индологии нами подготовлено несколько десятков специалистов по Индии со знанием хинди, санскрита и английского языков.

С образованием ДВФУ индология получила дальнейшее развитие в структуре кафедры Тихоокеанской Азии. Перед ней стоят новые задачи, связанные с изучением роли Индии и ее мощной экономики и культуры в Южной Азии и взаимодействии с экономикой других стран Азии.

Выпускники отделения индологии ДВФУ работают в Генконсульстве Индии во Владивостоке, в различных фирмах, на кафедре, в различных организациях и учреждениях Москвы, Санкт-Петербурга, а также в Индии.

Вишва Хинди Дивас

23 января 2013 г. в зале им. Д.П. Дхара посольства Индии в Москве с энтузиазмом отметили Вишва Хинди Дивас (Всемирный День хинди). Мероприятие прошло в рамках усилий, предпринимаемых посольством для повышения интереса к языку хинди в России.

Культурный Центр им. Дж. Неру (JNCC) при посольстве выступил организатором вечера, который начался с традиционного зажжения лампы, в котором участвовали Его Превосходительство г-н посол, российские ученые д-р Сергей Серебряный (РГГУ) и д-р Гузель Стрелкова (МГУ), а также г-жа Мадхумита Хазарика Бхагат, директор JNCC.

В своем выступлении посол Малхотра признал заслуги российских учителей, ученых и профессоров в продвижении хинди в России. Отметив деятельность JNCC по распространению хинди, он обратил внимание на возможность для российских студентов изучать этот язык в Индии. Г-н посол также прочитал специальное послание премьер-министра Индии д-ра Манмохана Сингха по случаю Вишва Хинди Дивас.

Посол Малхотра тепло поздравил д-ра Сергея Серебряного с премией Вишва Хинди Саман, которой он удостоился как выдающийся специалист по хинди на 9-й Всемирной Конференции хинди, состоявшейся в сентябре 2012 г. в Йоханнесбурге (Южная Африка).

Затем участники мероприятия прочитали стихи на хинди и исполнили песни на этом языке. Завершился вечер приемом.



Совместное зажжение лампы



Г-н посол выступает перед участниками вечера





АЛИЯ БХАТТ

Шоу "Билет в Болливуд"

Шоу "Билет в Болливуд" ("Ticket to Bollywood") было представлено в Москве 19 января 2013 г.

Его Превосходительство г-н Аджай Малхотра, посол Индии в России, открыл мероприятие, спонсорами и организаторами которого выступили Индийский Совет по культурным связям (ICCR), посольство Индии в Москве, Индийский Бизнес-Альянс (IBA) и Культурный Центр им. Дж. Неру в Москве.

Глава индийской дипломатической миссии сообщил, что сегодня, впервые в России, будет показано знаменитое индийское шоу, которое успешно прошло по всему миру, впервые представляется в России. В частности, эта программа была продемонстрирована на EXPO-2012 в китайском Шанхае, а также ещё в 14 городах КНР.

В представлении участвовали лучшие танцевальные коллективы Индии, показавшие хореографическое искусство индийских штатов Гуджарат и Раджастан, танцы в классическом национальном стиле "кавали" и другие номера, вызвавшие восторг аудитории.



Г-н посол приветствует участников мероприятия



Зажигание традиционной лампы



Выступление танцевальных коллективов

Выставка Карахана Сефербекова

Выставка заслуженного художника Российской Федерации прошла в Московском доме художника 22 января 2013 г.

Российский художник Карахан Сефербеков, являющийся заслуженным художником Российской Федерации, награжденный 8 августа 2012 г. президентом В.В. Путиным орденом Дружбы Народов, получил свою награду 22 января 2013 г. В честь этого события в этот день в московском Доме Художника была открыта его выставка. Главная тема импрессионистских работ художника - Индия. Всего было представлено более сорока картин. Посол Индии, Его Превосходительство г-н Аджай Малхотра, принял участие в открытии выставки.



Г-н посол беседует с художником



Открытие выставки

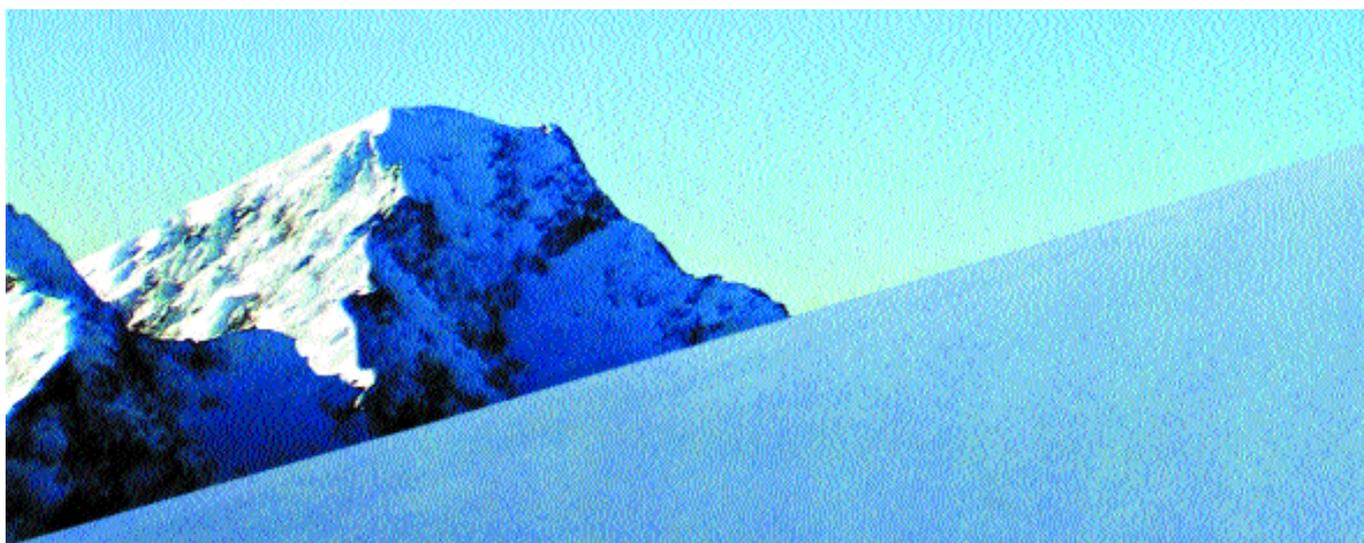


Экспозиция



Горный адреналин

Гималайская гряда, богатая малоизвестными долинами и ледниками, очаровывающая своими необычными вершинами и богатым прошлым, - одно из самых лучших в мире мест для занятий альпинизмом.



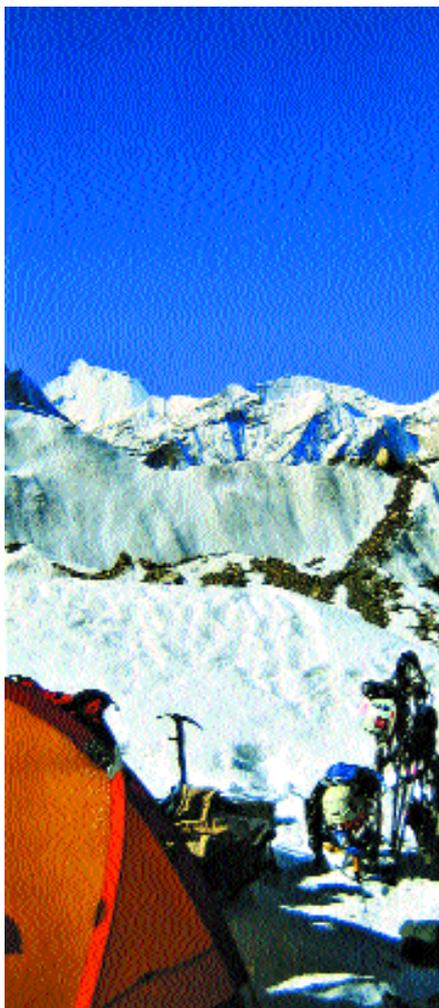
*Аниндья Мукхерджи
Incredible India
Фото автора*

Для большинства альпинистов покорение вершин является не только проверкой своих сил, но и страстью. Точно также как моряк не может долго находиться на суше, нельзя удержать альпиниста от походов в горную местность, несмотря на всю ее опасность. В Индии, на севере которой находятся чудесные Гималаи, альпинизм имеет свою особенность. Действительно, в индийских Гималаях нельзя покорить Эверест, и единственным восьмитысячником здесь является Канченджанга. Но если вас интересуют вершины пониже, индийская гималайская гряда располагает буквально сотнями пиков высотой за 6 и за 7 тысяч метров. Многие долины до сих пор не исследованы, и многие вершины еще ждут своих покорителей.

Гималайская цепь протянулась через азиатский континент с юго-востока на северо-запад. В целом, Гималаи, Гиндукуш и Каракорум можно считать одной горной системой. "Индийскими Гималаями", разумеется, называют часть этой системы, находящуюся на индийской территории. Индийские Гималаи начинаются с востока, где сходятся границы Индии, Мьянмы и Китая, где река Брахмапутра втекает в штат Аруначал Прадеш. Цепь продолжается до границы с Бутаном. Далее - Сикким, где возвышаются многочисленные вершины, включая третью в мире - могучую Канченджангу. Гималайская гряда продолжается на запад, проходя по территории Непала, пока не достигает границ Кумаона и Гархвала (ныне штат Уттаракханд). Отсюда, не прерываясь, индийская гималайская гряда проходит через Киннаур, Спити, Ладакх и, наконец, Восточный Каракорум.

Не очень опытные и начинающие восходители могут выбрать Тхелу, Котешвар или Рудугайру в районе Ганготри. Каланг в районе Тонс больше подходит для более опытных, так как здесь требуется владение техникой восхождения по снегу и льду. Камет, Нанда Деви, Шивлинг, Сатопантх и многие другие входят в категорию серьезных целей, требующих разбивки многочисленных лагерей, закрепления веревок и высокое мастерство восхождения по льду, а главное - акклиматизации. Хотя все гималайские штаты создают отличные возможности для альпинизма, самые интересные места находятся в Уттаракханде и Сиккиме.

Ледниковый комплекс Ганготри в Гархвале это район, привлекающий, наверное, наибольшее количество альпинистских экспедиций ежегодно. Именно здесь расположены самые, пожалуй, привлекательные вершины индийских Гималаев. Сато-



пантх, Шивлинг, Сударшан Парват, Тхалай Сагар, Меру - это только немногие из горных пиков, привлекающие внимание гостей со всего света.

Другой важнейшей достопримечательностью Гархвала является Камет, возвышающийся над долиной Сарасвати. Именно из этой долины такие путешественники прошлого как индуистский гуру Шанкарачарья и испанский священник отец Андраде пришли в Тибет через перевал Мана. Пик Камет (7756 м) штурмовался несколько раз, и, наконец, в 1931 г. Фрэнк Смайт, Р.Л. Холдсорт и Эрик Шиптон достигли вершины. Западный Гархвал также называется "территорией Гибсона", в честь Джека Гибсона, приложившего много усилий в подготовке индийских альпинистов. Здесь, на склонах Каланага, известного также как Черный пик (6387 м) и Сваргарохини, индийцы обучались искусству

покорять горы.

Наверное самая прекрасная и волшебная гора в кумаонских Гималаях - Нанда Деви (7816 м). Путь к вершине и ее подножие были изучены в 1934 г. Эриком Шиптоном и Биллом Тилманом. Покорение горы в 1936 г. и все последующие экспедиции - значительная страница в истории альпинизма. Чангабанг, Каланка, Дунагири, Риши Пахар, Бетхартоли Химал - другие известные горы, находящиеся на территории заповедника Нанда Деви. На сегодняшний день все горы, расположенные за пределами территории заповедника, открыты для альпинистов. Сама же территория остается закрытой для восходителей, хотя треккерам разрешается совершать путешествия под строгим контролем властей. Сразу за юго-восточной границей заповедника возвышаются такие очаровательные пики как Нанда Кот, Чангуч и Нанда Кхат. Еще дальше на восток расположена группа из пяти покрытых снегом вершин - Панча Чули. Она гордо возвышается над долиной Милам.

В Сиккиме главной достопримечательностью является главное божество этого штата - гора Канченджанга. Но есть и много других вершин, на которые интересно восходить. Например, пики Джопуно (5650 м) и Тинчинкханг (5936 м) в районе

Дзонгри - Гоча Ла в Западном Сиккиме - очень привлекательны. Фактически, Джопуно идеальна для тех, кто покоряет гималайскую вершину впервые. А особенно для имеющих опыт походов в Альпах. Джопуна для таких просто идеальна. Здесь идеально сочетаются условия для отработки техники ходьбы по льду и снегу, скалолазания и ледолазания. Другие крупные пики в этой местности - Ратхонг, Кабру, Коктханг и Раздвоенный. Пандим, прекрасная гора, остающаяся непокоренной является для сиккимцев священной. По тем же причинам Канченджанга также остается закрытой. Власти Сиккима в последнее время смягчили правила и провозгласили вершины Лама Ангден и Брум Кхангце в Северном Сиккиме и Тинчинкханг в Западном открытыми для альпинистов.

Индийский фонд альпинизма, расположенный в Дели, является главным органом, распоряжающимся альпинизмом во всех индийских Гималаях. Он занимается организацией, поддержкой и обеспечением различных экспедиций. Любой желающий покорить вершину должен обратиться в эту организацию, внести положенную плату и согласиться с правилами и нормами, установленными правительством Индии. С подробностями можно ознакомиться на страничке www.indmount.org.



Наше танцевальное паломничество

Каждый декабрь город Бхубанешвар - столица восточно индийского штата Орисса - становится своего рода Меккой для исполнителей классического танца Одисси. Не только именитые танцевальные Гуру, но и молодые, подающие надежды танцоры стремятся принять участие в двух ежегодных Международных Фестивалях Танца Одисси.

*Элеонора Уханова,
художественный руководитель ансамбля индийского классического танца "Натараджа" (Ростов-на-Дону)*

С 19 по 29 декабря 2012 года изысканную грацию танца Одисси представили на сцене концертного холла "Робиндра Мандап" более 200 танцоров из Индии и других стран мира (Австралии, Бангладеш, Бразилии, Канады, Франции, Германии, Италии, Японии, Израеля, Малайзии, России, Сингапура, Нидерландов, Великобритании, Украины, США).

Необычайно лиричный индийский классический танцевальный стиль Одисси за его пластику телодвижений и изысканность изгибов тела часто называют "танцем ожившей скульптуры". Он пропитан тонким эротизмом, но, вместе с тем, наполнен глубоким духовным содержанием. Своими корнями он уходит в прошлое Индии на два тысячелетия. Когда-то этим искусством владели храмовые танцовщицы Восточной Индии (махари), которых считали женами богов. Их сакральный танец, исполняемый для божества в святилище храма, был танцем обольщения, и в то же время, говорил о глубокой внутренней преданности Высшим Силам Мироздания.

Едва не утраченный к началу 20



Ангелина Уханова - победительница конкурса Odissi Talent Search 2012

века стиль Одисси получил второе рождение после обретения Индией независимости (1947г.). Вышедший из храма на сцену, он был официально объявлен одним из семи классических танцевальных стилей Индии и стал достоянием мировой художественной культуры.

В наши дни современный Одисси стремительно развивается, находя все новых и новых последователей во всем мире.

Организаторы ежегодных Международных Фестивалей Танца Одисси в Бхубанешваре - как отдельные энтузиасты, видные деятели культуры и искусства, так

и правительственные структуры штата Орисса - преследуют цели: объединить танцоров Одисси из разных уголков земного шара в одно мировое сообщество; дать им возможность выступить на священной земле Ориссы, где этот танец возник; дать им новое вдохновение и мощный стимул для дальнейшей популяризации этого искусства во всем мире.

В конце ноября 2012 года я и хореограф нашего ансамбля "Натараджа" Ангелина Уханова также совершили свое очередное танцевальное паломничество в Ориссу с тем, чтобы в четвертый раз прой-



Элеонора и Ангелина Ухановы. International Odissi Dance Festival 2012



Элеонора и Ангелина Ухановы. Хамсадхвани Паллави. Бхубанешвар, 20 декабря 2012 г.

ти интенсивный двухмесячный учебный тренинг в государственном - Центре Изучения Одисси им. Гуру Келучарана Мохapatры (GKCMORC). Мы стремимся каждый год приезжать в GKCMORC к нашей учительнице Гуру Мукти Лата Пал с тем, чтобы повысить наш исполнительский уровень и пополнить наш репертуар новыми жемчужинами - классическими произведениями, созданными великим Гуру стиля Одисси Келучараном Мохapatрой, а также композициями современных мастеров. В этот раз мы выучили два новых и получили необходимые коррекции трех ранее изученных танцев.

За два месяца учебы нам удалось посетить большое количество живых концертов танца и музыки Одисси, что также неимоверно обогатило наш опыт. Разумеется, мы здесь имеем возможность выступать сами на престижных фестивалях, в высших учебных заведениях. И эти возможности не только почетны для нас, но и являются своего рода экзаменами, когда мы выносим на суд взыскательной публики Ориссы свои новые достижения.

В этот раз на двух Международных Фестивалях Одисси мы исполнили дуэтом Паллави, поставленное Гуру Келучараном Мохapatрой на рагу Хамсадхвани ("Лебединая Песня"), что вызвало

живой отклик у публики и большой резонанс в танцевальных кругах Бхубанешвара.

Однако, настоящим экзаменом Ангелины Ухановой стало участие в проходившем в рамках Международного Фестиваля Конкурса молодых исполнителей Одисси "Odissi Talant Search". Неоднократно Ангелине доводилось одерживать победу на конкурсах Индийского Классического Танца в России. Так ей были присуждены 1-я и 2-я Премии в детской категории на Всероссийских конкурсах Индийского Классического Танца в Москве (1998, 1999 гг.) и в Казани (2002 г.), которые проводились Индийским Культурным Центром им. Джавахарлала Неру при Посольстве Индии.

В апреле 2012 она заняла 1-е место среди взрослых продвинутых исполнителей Одисси на Всероссийском Фестивале-Конкурсе в Москве, организованном Фондом изучения индийского культурного наследия "Нритья Сабха". Но соревноваться в Индии с индийскими исполнителями Одисси и танцорами из 16 стран мира, из которых подавляющее большинство индийцы по происхождению, было для Ангелины впервые.

По совету нашей Гуру Мукти Латы Пал она станцевала на конкурсе 17-ю Песню "Гиты-Говинды" - знаменитой поэмы средневекового

орисского поэта Джаядевы (12 век), которая повествует о страстной любви бога Кришны и пастушки Радхи. В этом танце нет динамичных телодвижений. Это - смысловой танец-рассказ, где танцор в полной мере должен продемонстрировать свое мастерство в самом сложнейшем искусстве "абхинайи". Это означает: посредством телодвижений, поз, жестов рук (мудр), мимики лица, игры глаз интерпретировать слова песни, под которую исполняется танец; глубоко самому прочувствовать и донести до зрителей не только содержание, но и контекст произведения, передать мельчайшие оттенки человеческих чувств. Артист должен вовлечь зрителей в изображаемую ситуацию, заставить их сопереживать, плакать и смеяться, любить и ненавидеть и т.п.

Из нескольких десятков участников конкурса в возрастной категории от 20 до 30 лет было отобрано 10 лучших исполнителей Одисси, набравших более 75 баллов. Однако, Ангелина не ожидала, что ее талант получит наивысшую оценку: она оказалась на вершине это десятки!.. Жюри, состоявшее из именитых танцевальных Гуру, авторитетных критиков, деятелей культуры, было просто в замешательстве: как смогла неиндианка показать такой высокий уровень исполнения абхинайи?!



**Ожившие скульптуры музыкантов.
Храм Муктешвар, Бхубанешвар**

Примечательно, что помимо Ангелины, в десятке лучших танцоров оказались (на 3-м и 9-ом месте) еще 2 русские танцовщицы: Вринда Рани (Санкт-Петербург) и Таисия Шпульникова (Москва)...

Наша последняя поездка в Ориссу принесла нам большое моральное удовлетворение еще и потому, что мы помогли 2-м нашим студенткам тоже осуществить их заветную мечту - побывать в Индии. Одна из лучших танцовщиц ансамбля "Натараджа" Антонина Швыркова 10 лет изучает стиль Одисси под нашим руководством. Ирина Дронова занимается у нас около 3-х лет, однако уже в прошлом году на Всероссийском Фестивале-Конкурсе Индийского Классического Танца в Москве она заняла 1-ое место среди начинающих взрослых исполнителей Одисси.

Ирина и Антонина прилетели в Бхубанешвар за 13 дней до конца нашей поездки. Встречая их в аэропорту, мы немного волновались, как же они воспримут реальную Индию с ее поразительными контрастами, совершенно непохожей на нашу, культурной средой? Но наши опасения не оправдались. Самозабвенно много лет изучающие индийское танцевальное искусство, девушки оказались готовыми адекватно воспринять окружающую действительность. Индия приветливо распахнула перед ними свои двери.

Вот как восторженно они делятся своими впечатлениями:

Ирина Дронова: "Индия - страна живых эмоций! Глаза ее жителей излучают мощную энергетику. Их переполняют эмоции: радость, грусть, любопытство.... Все, что угодно, но только не равнодушие и пустота. В Индии заряжаешься оптимизмом, радостью жизни, интересом к людям"...

Антонина Швыркова: "Прежде всего, в Индии для меня было необычным и даже шокирующим повышенное внимание к нам местных людей. Поражает также обилие и яркость красок: ярко окрашенные дома, настоя-

щие картины на заборах и даже разрисованные грузовики!.. Очень понравилась острая индийская кухня... Очень хотелось бы поехать на Север Индии, в Гималаи"...

Живя с нами в общежитии Центра Изучения Одисси, Ирина и Антонина также имели возможность посещать групповые танцевальные классы. Они очень волновались, когда им пришлось по просьбе нашей учительницы станцевать для нее Мангалачаран, которому мы их научили. Но Гуру Мукти Лата Пал осталась очень ими довольна.

Трудно описать словами и невозможно переоценить то творческое вдохновение, которое мы все четверо получили, посетив 3-х дневный Фестиваль Танца Одисси "Mukteshwar Dance Festival", Музыкальный Фестиваль "Rajarani Music Festival", проведя фотосессию в древних храмах Бхубанешвара, совершив незабываемые экскурсии по достопримечательностям Ориссы (деревня Рагхураджпур, священный город Пури, храм Солнца в Конарке, озеро Чилика), а также увидев выдающиеся памятники могольской и современной культуры в г. Дели.

Но это уже тема для отдельного рассказа.



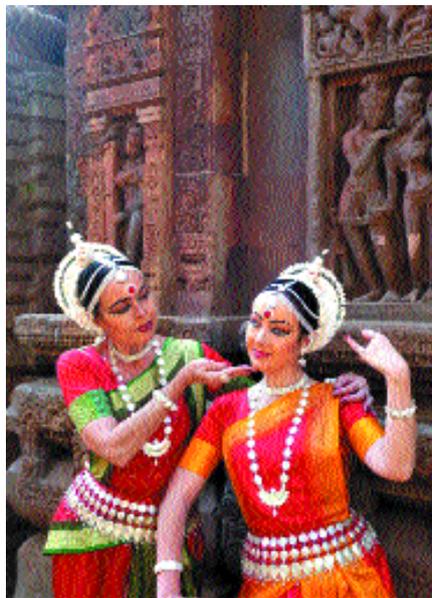
У знаменитой арки храма Муктешвар



Ангелина Уханова. Яхи, Мадхава!



**Элеонора и Ангелина Ухановы.
Храм Брахмешвар, Бхубанешвар**



**Элеонора и Ангелина Ухановы.
Храм Вайтал, Бхубанешвар**



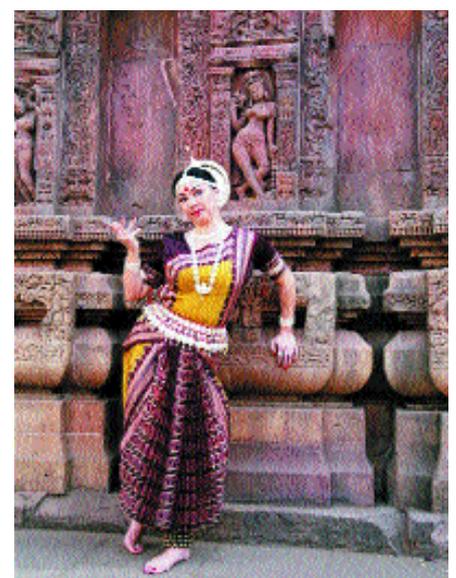
**Ангелина Уханова.
Храм Читракарини, Бхубанешвар**



**Элеонора Уханова.
Храм Мегхешвар, Бхубанешвар**



**Антонина Швыркова.
Храм Читракарини, Бхубанешвар**



**Ирина Дронова.
Храм Вайтал, Бхубанешвар**

МАХАБАЛИПУРАМ

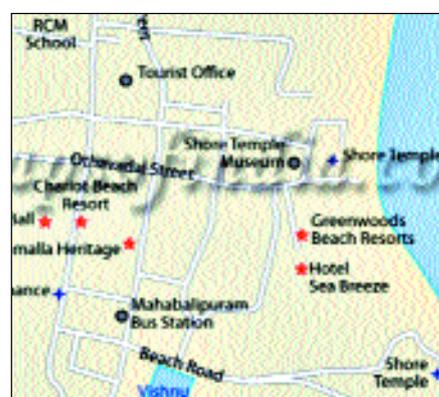
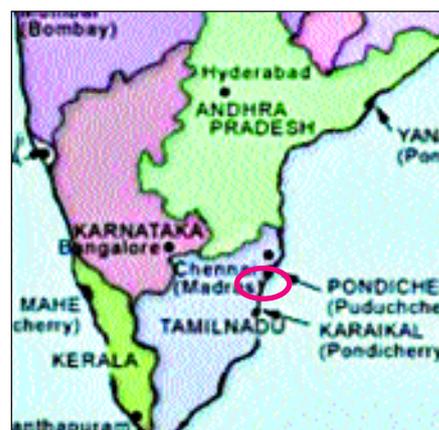
Махабалипурам

Махабалипурам (Маммалапурам) - город на Коромандельском побережье в штате Тамилнад (на юге Индии), в 60 км к югу от Ченнаи. Входит в дистрикт Канчипурам. В прошлом морская столица гос-ва Паллаво. Известен комплексом ранних индуистских скальных и пещерных храмов (V-VII вв.).

Исторический комплекс Махабалипурам, в юго-восточной Индии, был включен в список всемирного наследия ЮНЕСКО благодаря своим впечатляющим сооружениям VII-IX вв. Разрушения вызванные цунами в декабре 2004 г., к удивлению, принесли парадоксальную пользу всему комплексу, поскольку огромная волна освободила от песка некоторые части древнего города и храм VII в., который в настоящее время полностью раскопан и изучен.

Комплекс Махабалипурама - выдающийся памятник раннесредневековой индийской архитектуры и скульптуры.

Население около 13 тыс. человек.



www.mapsofindia.com

История

Близ Махабалипурама археологи находят мегалитические похоронные урны и другие предметы, относящиеся к началу нашей эры. Раннетамильский поэт Перумпанаттрупаттай упоминает в своих стихах царя Тондаймана Илама Тирайяра, посетившего порт Нирпейяру, который ученые отождествляют с современным Махабалипурамом. При раскопках здесь также найдены китайские монеты, а также чеканка римского императора Феодосия I IV в. н.э. Это свидетельствует о том, что в древности город был центром международной торговли. С III по IX здесь правила династия Паллаво, столица которой была в Канчипураме. Из Махабалипурама Паллавы отправляли дипломатические миссии на Цейлон и в Юго-Восточную Азию.

В VIII в. тамильский автор Тирумангай Альвар назвал это место "Кадал Маллай" ("морская гора"), "где корабли бросают свой якорь". Город был известен и под другими именами - Маммаллапаттана и Маммаллапурам. Еще одно из имен, дошедшее до нас со времен Марко Поло - "Семь пагод". По преданию, семь прекрасных храмов стояли здесь на берегу моря. До нашего времени сохранился только один из них. Храмы, в которых в камне были увековечены события из "Махабхараты", были построены в основном во времена правителей На-

расимхавармана и его преемника Раджасимхавармана. Наиболее интенсивно город отстраивался при паллавском царе Нарасимхавармане I в VII в. Храмы вырубались из цельных гранитных скал, лишь сохранившийся до нашего времени Прибрежный храм был построен на полвека позже из обработанных кусков камня. Один из барельефов этого сооружения имеет более 30 м в высоту.

Нужно добавить, что все религиозные сооружения паллавской эпохи, кроме одного, были построены в стиле буддийских вихар. Известный историк искусства Перси Браун считает, что этот стиль был заимствован паллавскими зодчими у пещерных храмов Аджанты





и Эллары. Он предполагает, что после победы в 642 г. Нарасимхавармана над царем Чалукьев Пулакешином II паллавы могли взять в плен самых лучших скульпторов.

Тот факт, что различные храмы посвящены различным божествам, свидетельствует, по мнению ученых, о разнообразии религиозных сект того времени.

В современном виде город Махабалипурам начал возводиться британцами в 1827 г.

Достопримечательности

Прибрежный храм

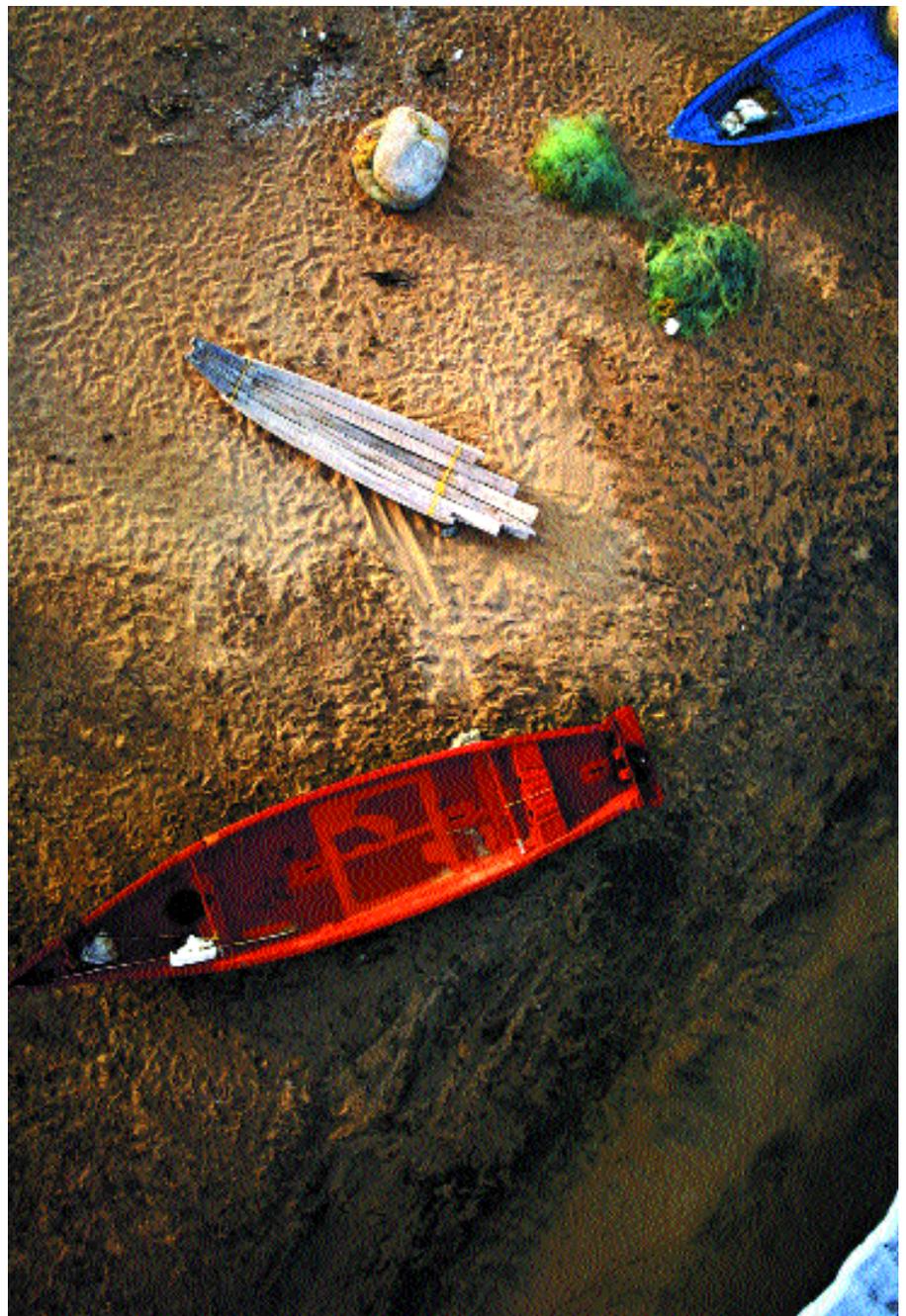
Занесен в реестр мирового наследия ЮНЕСКО. Прибрежный храм сохранился не очень хорошо, ведь волны отпустили его совсем недавно, после цунами, тогда власти соорудили дамбу, отделяющую храм от моря. Датируется VIII веком и считается одним из самых старых храмов Южной Индии. Он представляет собой две башни-виманы, стоящие на площадке, обнесенной невысокой стеной. К сожалению, богатые рельефы, остатки которых видны на стенах храма, разрушились под действием ветров, песка и моря.

Пять колесниц

Пять храмов в виде колесниц (Панча ратха), вырезанных из цельного камня, являются образцом скальных храмов, возводившихся в Индии до VII-VIII вв. Затем храмы стали строить. Ратхи-колесницы расположены на выходе из Махаба-

липурама, на огражденной территории. Ратхи представляют собой небольшие открытые с фронтальной стороны мандапы, внутренняя по-

верхность которых и наружные стены украшены рельефными фигурами богов и их спутников. Из пяти ратх две не закончены. Мордой ко-



входу между ратхами стоит каменный лев, а за ним слон в натуральную величину.

Улица скульпторов

К Панча ратха ведет улица скульпторов, которая заслуживает особого внимания. Здесь можно увидеть как готовые скульптурные изображения богов, будд и животных, так и понаблюдать полный цикл работы скульпторов, от обтесывания куска камня до завершающих украшений. Причем выбор скульптур так велик, что некоторые вы даже можете увезти с собой, здесь продают даже крошечные каменные резные статуэтки и медальоны. Кроме того, здесь вы можете научиться резьбе по камню.

Барельеф "Нисхождение Ганги" или "Покаяние Арджуны"

Создан на скале метра 3 в высоту и метров 6 в длину. Расположен прямо у дороги у задней стены глав-



ного храма. Барельеф никакого ритуального значения не имеет, но очень интересен с художественной точки зрения.

Поверхность скалы покрыта рельефными изображениями животных и Арджуны с различными мифологическими существами, в центре рельефа - богиня Ганга. Слева от

барельефа алтарь Кришны, внутренняя стена которого также украшена рельефами, а передняя колоннадой.

Справа от барельефа находится парк, где лежит огромный валун ("Масляный шар Кришны"), с которого съезжает местная детвора, точь в точь как русские ребяташки



со снежной горки. У туристов это любимое место для фотографирования.

Старый маяк

На первом этаже сооружения находится пещера Махисасурамардини, боковые стены открытой мандапы украшенные изображениями спящего Вишну и Дурги, сражающейся с демоном Махисасурой. Сюда стоит прийти хотя бы для того, чтобы посмотреть великолепную панораму здешних окрестностей, с площадки маяка открывается вид на покрытые валунами и буйной растительностью ближайшие склоны, равнины, усыпанные обломками скал и узкую полосу свинцового в яркий день моря. Вокруг маяка много извилистых дорожек и цветущих деревьев, где приятно побродить или просто посидеть в тени рядом с семейством обезьян.

Музей скульптуры

В Махабалипураме есть музей скульптуры, в котором хранится более трех тысяч образцов храмовой тамильской скульптуры, найденных в окрестностях.

Пляжи Махабалипурама

Пляж Махабалипурама делится Роибрежным храмом на две части. Северная - европейская. Здесь на берег выходят балконы отельчиков и ресторанов, ходят торговцы бусами и одеждой, и среди рыбацких лодок вяло слоняются европейцы. Южная - индийская. Шумная и бурная. Здесь толпятся паломники в черных лунги и красных сари, здесь детей катают на лошадках, звенят колокольчики мороженщиков, сидят под зонтиками оракулы с попугайчиками в клетках. Сюда приходят искупаться индийские туристы, приехавшие посмотреть на достопримечательности Махабалипурама. За индийским пляжем далеко на юг идет широкая, бесконечная пустынная полоса песка, а вдалеке, на горизонте виднеется белоснежный купол атомной элект-



ростанции в Кундакуламе.

Северный пляж тянется вдоль вереницы отелей, а затем вдоль бесконечных заборов, которыми огорожены распроданные земельные участки. Возле мыса, на котором расположен Прибрежный храм, пляж более или менее живописный. Здесь в песке есть небольшие озерца, на берегу стоят рыбацкие лодки. Возле самого мыса есть скала, в которой на высоте около двух метров над водой есть искусственная пещера.

Фестиваль танца

Ежегодно, в начале января, в Махабалипураме проходит крупнейший и самый яркий в Тамилнаде фестиваль танца. Сцена устанавливается перед барельефом "Нисхождение Ганги". Если окажетесь в это время в городе - не пропустите. Фестиваль продолжается несколько дней, и в программе показывают всю историю тамильских танцев с замечательными лекциями и комментариями. Смотреть представление можно бесплатно.



Пикуль из манго со специями

Ингредиенты:

4 чашки зеленого манго, очищенного и порезанного
 Соль по вкусу
 0,25 чашки масла
 0,25 чайной ложки горчичной пудры
 0,25 чайной ложки молотой куркумы
 0,5 чашки молотого чилли
 1 чайная ложка молотой асафетиды
 0,25 чайной ложки молотого пажитника
 Несколько листьев карри
 2 чашки воды, кипяченой и охлажденной



Приготовление:

1. Обваляйте кусочки манго в соли. Отставьте в сторону на два часа.
2. Поджарить в масле на среднем огне горчицу, куркуму, чилли, асафетиду, пажитник листья карри. Добавить воды и довести до кипения.
3. Снять с огня и дать остыть.
4. Хорошо перемешать с засоленным манго. Смесь готова.

Summary

64th Republic Day. President of India Sri Pranab Mukherjee's address to the nation on the eve of the 64th Republic Day.

Celebration of the 64th Republic Day in Moscow. Holiday event organized in the Embassy of India, Moscow.

Visit of Russia's President to India. Joint statement by the Indian PM Dr. Manmohan Singh and Russian President Mr. Vladimir Putin after the Annual Indo-Russian Summit in New Delhi.

Indian Culture & Education Centre, Far East Federal University. Article on Indian studies in Vladivostok by the Director of the Centre.

"Ticket to Bollywood" Show. Popular Indian dance show for the first time visited Russia.

Exhibition of Seferbek Karakhanov. Famous Russian artist's exhibition in Moscow.

Mount Adrenaline. Article on the wide options for mountaineering and trekking in Indian Himalaya.

Our Dance Pilgrimage. Illustrated report by Russian Odissi Dancer who took part in several International Odissi dance events in the state of Orissa.

Indian Cities: Mahabalipuram. Short guide to the historical town and widely known resort in Tamil Nadu.

Spicy Mango Pickle. Recipe of a vegetarian Indian spicy food addition.